

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 24571276	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50451067	GiornoSped. Versandtag 2023-06-14
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW.

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0196144		
	Bolla	24571276		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550003883102		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170714		
0010	Nr-art-clie	9009086675		
		086498240-6063-10		
	086-498-240	F-564327.04.K/0-7#W		
	Charge	0076029761		
		COM-Code DI		
		Paese origine GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	1 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ			
	272 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225			
	8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP			
	272 P-42-GE1-225X40X38-48 Tube 40X38x227.5			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	Peso L.	tara Nr.espresso
MW PAL			795 X 599 X 720 mm	
	50451067-001	952319428	100,5	48,8 340476439523194280
	Somma per spediz.	50451067 1 colli	100,5	48,8 340476439523194280
				343 m3
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699
				5012759630
				Descriz. clienti
				TBA-500274
				TBA-500273
				Quantità dichiarata 2720
				Quantità effettiva:
				Tipo imballaggio:
				Quantità imballi:
				Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
				Data controllo: 20/6/23
				Firma
				2720
				952319428 001
				325626
				120344699

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **FX**

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Liefererschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
24571276	50451067	2023-06-14
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - 'porto / Bestimmungsort - Hafen
FCA	HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Brave descriz. art. / Sachkurzbezeichnung
----------------------	--	--

Quantità / Menge	Prezzo / Preis	Costo / Kosten	Prodotto / Produkt
10	10	10	10
20	20	20	20
30	30	30	30
40	40	40	40
50	50	50	50
60	60	60	60
70	70	70	70
80	80	80	80
90	90	90	90
100	100	100	100

Indice collo / Kolli - Index

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:22



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005632 vom 14.06.2023



23-005632

Ludwigsburg, 14.06.2023

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.06.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.06.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	24548988	1	COLLI	Getriebeteile	9.219	73,58
2	24549890	1	COLLI			
3	24558699	5	COLLI			
4	24558712	1	COLLI			
5	24558707	1	COLLI			
6	24558950	1	COLLI			
7	24558717	3	COLLI			
8	24559066	5	COLLI			
9	24559077	5	COLLI			
10	24559080	2	COLLI			
11	24559093	7	COLLI			
12	24559128	3	COLLI			
13	24559377	5	COLLI			
14	24559856	5	COLLI			
15	24561059	5	COLLI			
16	24561045	6	COLLI			
17	24561586-24571262	2	COLLI			
18	24571177	2	COLLI			
19	24571215	1	COLLI			
20	24571276	1	COLLI			
21	24572355	1	COLLI			
Summe: Total:		63,00	COLLI		9.219,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von KUEHNLE + NAGEL S.r.l. bis 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, snc				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 20.06.2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604